Den Europæiske Unions

Tidende

C 483

59. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

23. december 2016

Indhold

IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Den Europæiske Unions Domstol

2016/C 483/01 Adfærdskodeks for medlemmer og forhenværende medlemmer af Den Europæiske Unions Domstol 1

DA

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

Adfærdskodeks for medlemmer og forhenværende medlemmer af Den Europæiske Unions Domstol

(2016/C 483/01)

DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

der henviser til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 253, 254, 257 og 339;

der henviser til artikel 2, 4, 6, 8, 18 og 47 i statutten for Den Europæiske Unions Domstol, artikel 4-6 i Domstolens procesreglement og artikel 5-7 i Rettens procesreglement;

der finder det hensigtsmæssigt, at de forpligtelser, der følger af de bestemmelser i statutten og i procesreglementerne, der finder anvendelse på medlemmer og forhenværende medlemmer af Den Europæiske Unions Domstol, præciseres i en adfærdskodeks;

vedtager følgende adfærdskodeks:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Denne adfærdskodeks finder anvendelse på medlemmer og forhenværende medlemmer af de retsinstanser, som Den Europæiske Unions Domstol består eller har bestået af.

Artikel 2

Principper

1. Medlemmerne vier deres fulde indsats til varetagelsen af deres embede.

2. Medlemmerne udøver under overholdelse af de nedenstående regler deres embede uafhængigt og med integritet, værdighed, upartiskhed, loyalitet og diskretion.

Artikel 3

Uafhængighed, integritet og værdighed

1. Medlemmerne udøver deres embede uafhængigt og med integritet, uden at tage hensyn til nogen personlig eller national interesse. De anmoder ikke om og tager ikke imod instruktioner fra Unionens institutioner, organer, kontorer eller agenturer, fra medlemsstaternes regeringer eller fra offentlige eller private organer.

2. Medlemmerne modtager ikke gaver af nogen som helst art, der vil kunne rejse tvivl om deres uafhængighed.

3. Medlemmerne respekterer deres embedes værdighed.

4. Medlemmerne drager omsorg for, at de ikke optræder eller ytrer sig, uanset i hvilken form, på en måde, som er til skade for offentlighedens opfattelse af deres uafhængighed og integritet samt af deres embedes værdighed.

Artikel 4

Upartiskhed

1. Medlemmerne undgår enhver situation, som kan give anledning til en personlig interessekonflikt, eller som med rimelighed kan opfattes som sådan. De deltager ikke i behandlingen af sager, hvori de har en personlig interesse.

2. Medlemmerne drager omsorg for, at de ikke optræder eller ytrer sig, uanset i hvilken form, på en måde, som er til skade for offentlighedens opfattelse af deres upartiskhed.

Artikel 5

Oplysning og erklæring om personlige interesser

1. Medlemmerne underretter præsidenten for den retsinstans, som de hører til, når de skal deltage i behandlingen af en sag, hvori de har en interesse, som kan give anledning til en interessekonflikt.

2. Ved tiltrædelsen af deres embede afgiver medlemmerne en erklæring vedrørende deres økonomiske interesser, som omhandlet i stk. 3, til præsidenten for den retsinstans, som de hører til.

3. Erklæringen skal identificere enhver enhed, hvori medlemmet har en direkte økonomisk interesse, der på grund af sit omfang med rimelighed kan opfattes således, at den ville kunne give anledning til en interessekonflikt, hvis medlemmet skulle deltage i behandlingen af en sag, som vedrører denne enhed. I sin erklæring identificerer medlemmet enhver enhed, hvori medlemmet har en sådan økonomisk interesse, som kan have form af individualiserede kapitalandele, navnlig aktier, eller andre former for besiddelse, som f.eks. obligationer eller investeringsbeviser. Enheder, hvori medlemmet besidder andele, som forvaltes diskretionært af tredjemand, er ikke omfattet af erklæringen.

4. I tilfælde af en ændring vedrørende identifikationen af de enheder, der er omfattet af den i stk. 3 omhandlede erklæring, skal en ny erklæring afgives snarest muligt og senest to måneder efter den pågældende ændring.

5. Den i stk. 3 omhandlede erklæring afgives under anvendelse af den formular, der er optaget som bilag til denne adfærdskodeks.

6. De i stk. 1-3 omhandlede oplysninger og erklæringer har til formål at gøre det muligt for præsidenten for den pågældende retsinstans at efterprøve, om et medlem har en personlig interesse i afgørelsen af en bestemt sag.

Artikel 6

Loyalitet

1. Medlemmerne overholder deres loyalitetspligt over for institutionen.

2. Medlemmerne udviser respekt ved deres brug af tjenester, der ydes af institutionens tjenestemænd og andre ansatte, herunder navnlig af dem, der er tilknyttet deres kabinet.

3. Medlemmerne forvalter institutionens materielle ressourcer på en ansvarlig måde.

4. Medlemmerne undlader uden for institutionen enhver ytring, der kan skade dens anseelse.

Artikel 7

Diskretion

1. Medlemmerne bevarer tavshed om rådslagninger og afstemninger.

2. Medlemmerne overholder deres tavshedspligt i forbindelse med behandlingen af retssager og administrative sager.

3. Medlemmerne udviser i deres optræden og ytringer den tilbageholdenhed, som deres embede kræver.

Artikel 8

Aktiviteter uden for institutionen

1. Det påhviler medlemmerne under alle omstændigheder at overholde deres forpligtelse til at stå til rådighed med henblik på fuldt ud at hellige sig varetagelsen af deres embede.

2. Medlemmerne kan kun udøve aktiviteter uden for institutionen, såfremt de er forenelige med deres forpligtelser i henhold til artikel 2-4, 6 og 7 i denne adfærdskodeks. Udøvelse af enhver anden erhvervsmæssig aktivitet end den, der følger af udøvelsen af deres embede, er ikke forenelig med disse forpligtelser, dog med forbehold af den undtagelse, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, i statutten for Den Europæiske Unions Domstol.

3. Medlemmerne kan gives tilladelse til at udøve aktiviteter, der er nært knyttet til udøvelsen af deres embede. I denne henseende

— kan de gives tilladelse til at repræsentere institutionen eller den retsinstans, som de hører til, i forbindelse med protokollære eller officielle begivenheder eller arrangementer

— kan de gives tilladelse til at deltage i aktiviteter af europæisk interesse vedrørende navnlig udbredelsen af EU-retten og dialogen med nationale og internationale retsinstanser. Medlemmerne kan i denne forbindelse deltage i undervisning, en konference, et seminar eller et kollokvium.

Kun medvirken i forbindelse med undervisning kan give anledning til et vederlag, i overensstemmelse med reglerne for den pågældende undervisningsinstitution.

Medlemmers aktiviteter, der er blevet tilladt af den retsinstans, som de hører til, offentliggøres på institutionens websted, efter at aktiviteten har fundet sted.

4. I øvrigt kan medlemmerne gives tilladelse til at udøve ulønnede hverv i stiftelser eller lignende organer inden for det juridiske, kulturelle, kunstneriske, sociale, sportslige eller velgørende område samt i undervisnings- og forskningsinstitutioner. De må i denne forbindelse ikke udføre ledelsesfunktioner, der vil kunne berøre deres uafhængighed eller pligt til at være til rådighed, eller som kunne give anledning til en interessekonflikt. Ved stiftelser eller lignende organer forstås institutioner eller foreninger, der ikke har gevinst for øje, og som udøver almennyttige aktiviteter inden for de nævnte områder.

5. Når medlemmerne ønsker at deltage i en aktivitet, som er omfattet af stk. 3 og 4, skal de ved hjælp af en særlig formular anmode den retsinstans, som de hører til, om en forudgående tilladelse.

6. Publikationer og ophavsretlige vederlag, som følger heraf, kræver ikke forudgående tilladelse.

Artikel 9

Medlemmernes forpligtelser efter ophøret af deres embedsvirksomhed

1. Medlemmerne er efter ophøret af deres embedsvirksomhed fortsat bundet af deres forpligtelse til at udvise integritet, værdighed, loyalitet og diskretion.

2. Medlemmerne forpligter sig til efter ophøret af deres embedsvirksomhed

— ikke under nogen form at medvirke i sager, der på tidspunktet for ophøret af deres embedsvirksomhed var verserende ved den instans, de var knyttet til

— ikke under nogen form at medvirke i sager, der har direkte og åbenbar forbindelse med sager, herunder også afsluttede sager, som de har behandlet som dommer eller generaladvokat, samt

— i en periode på tre år efter dette tidspunkt ikke at medvirke, hverken ved skriftlige eller mundtlige indlæg, som repræsentant for parter i sager, der føres ved de retsinstanser, som Den Europæiske Unions Domstol består af.

3. I andre sager end de i stk. 2, første til tredje led, nævnte, kan forhenværende medlemmer medvirke som befuldmægtiget, rådgiver eller sagkyndig, afgive et juridisk responsum eller udøve hvervet som voldgiftsdommer, forudsat at forpligtelserne i henhold til stk. 1 overholdes.

4. Er der tvivl om anvendelsen af denne artikel, kan det forhenværende medlem rette henvendelse til Domstolens præsident, der træffer afgørelse efter at have indhentet en udtalelse fra det i artikel 10 omhandlede udvalg.

Artikel 10

Anvendelse af kodeksen

1. Domstolens præsident, der bistås af et rådgivende udvalg, påser den rette anvendelse af denne adfærdskodeks.

Det rådgivende udvalg består af de tre medlemmer af Domstolen, der har den højeste anciennitet i embedet, og Domstolens vicepræsident, hvis sidstnævnte ikke er blandt disse medlemmer.

I tilfælde, hvor et medlem eller et forhenværende medlem af Retten er berørt, deltager Rettens præsident og vicepræsident samt yderligere et medlem af Retten i udvalgets rådslagninger.

Udvalget bistås af Domstolens justitssekretær.

2. Udvalget kan i konkrete tilfælde, med forbehold af bestemmelserne i statutten for Den Europæiske Unions Domstol, efter at have hørt det berørte medlem eller det berørte forhenværende medlem gøre vedkommende bekendt med sin udtalelse.

Artikel 11

Ikrafttræden

1. Denne adfærdskodeks ophæver og erstatter den tidligere adfærdskodeks (EUT 2007, C 223, s. 1) og træder i kraft den 1. januar 2017.

2. For medlemmer, der er i embede på datoen for denne adfærdskodeks' ikrafttræden, skal erklæringen om økonomiske interesser afgives til præsidenten for den retsinstans, som de hører til, senest en måned efter denne dato.

BILAG

ERKLÆRING OM ØKONOMISKE INTERESSER

(i henhold til adfærdskodeksens artikel 5)

EFTERNAVN: FORNAVN:

Jeg besidder en økonomisk interesse som omhandlet i adfærdskodeksens artikel 5 ([1]) i følgende enheder:

Jeg erklærer, at de ovenstående oplysninger er korrekte og retvisende.

Dato: Underskrift:

([1]) De enheder, hvori De besidder en direkte økonomisk interesse som omhandlet i adfærdskodeksens artikel 5, stk. 3, bedes anført i alfabetisk rækkefølge.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)

Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA